



## DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

### **TY2216 German in the world - historical and contemporary perspectives, 7.5 credits**

Tyskans ställning i världen - idag och igår, 7,5 högskolepoäng  
*Second Cycle*

---

#### **Reading list for TY2216, to be valid from autumn semester of 2023**

Reading list was confirmed by Department of Languages and Literatures on 2023-06-05 to be valid from 2023-08-28.

See appendix.



## TY2216 Tyskans ställning i världen - idag och igår, 7,5 högskolepoäng

*German in the world - historical and contemporary perspectives, 7.5 higher education credits*

Avancerad nivå / Second Cycle

---

### Litteraturlista

Denna litteraturlista är fastställd av Institutionen för språk och litteraturer 2023-06-05 att gälla fr.o.m. höstterminen 2023.

#### Kurslitteratur (obligatorisk)

- Ammon, H. Bickel & A. N. Lenz (2016). *Variantenwörterbuch des Deutschen. Die Standardsprache in Österreich, der Schweiz, Deutschland, Liechtenstein, Luxemburg, Ostbelgien und Südtirol sowie Rumänien, Namibia und Mennonitensiedlungen*. Berlin: de Gruyter. (Ausgewählte Teile)
- Blackledge, A. & Pavlenko, A. (2001). Negotiation of identities in multilingual contexts. *International Journal of Bilingualism* 5(3). 243–257.
- Dailey-O’Cain, J. & Liebscher, G. (2009). Dialect use and discursive identities of migrants from the West in East Germany. In Carl, J. & Stevenson, P. (Hg.), *Language, Discourse and Identity in Central Europe. The German Language in a Multilingual Space* (pp. 185–202). London: Palgrave.
- David, J. & Klemensová, T. (2021). Between cultural heritage and marketing: German place names in post-communist Czechia. In Felecan, O. & Bugheșiu, A. (Hg.), *Names and naming: multicultural aspects* (pp. 315–329). Cham: Springer.
- de Cilla, R. (2019). Konzeptualisierung der Variation des Deutschen in Österreich bei

- Lehrer/inne/n und Schüler/inne/n. In Bülow, L. et al. (Hg.), *Dimensionen des sprachlichen Raums: Variation – Mehrsprachigkeit – Konzeptualisierung* (pp. 273–292). Berlin etc.: Lang. DOI: <https://doi.org/10.3726/b15250>.
- Durell, M. (2007). Language, Nation and Identity in the German-speaking Countries. In C. Fandrych (Ed.), *Standard, Variation und Sprachwandel in germanischen Sprachen* (pp. 37–58). Tübingen: Narr.
- Elspaß, S. (2005). *Sprachgeschichte von unten. Untersuchungen zum geschriebenen Alltagsdeutsch im 19. Jahrhundert*. Tübingen: Niemeyer. (Ausgewählte Teile)
- Glück, A. et al. (2019). Südtirol. In Beyer, R. & Plewnia, A. (Hg.), *Handbuch des Deutschen in West- und Mitteleuropa. Sprachminderheiten und Mehrsprachigkeitskonstellationen* (pp. 245–280). Tübingen: Narr.
- Hess, G.; Tosney, K. & Liegel, L. (2013). Creating effective poster presentations, an effective poster. <https://projects.ncsu.edu/project/posters/index.html>.
- Kehrein, R. (2020). German regiolects and socio-cultural identity. In M. Cerruti & S. Tsiplakou (Hg.): *Intermediate Language Varieties. Koinai and regional standards in Europe*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 79–101.
- Mihm, A. (2015). Druckersprachen, Stadtvarietäten und die Entstehung der Einheitssprache – Köln und Erfurt als Beispiel. In A. Karin, S. Ulivi & C. Wich-Reif (Hg.), *Regiolekt, Funktiolekt, Idiolekt: Die Stadt und ihre Sprachen* (pp. 85–116). Göttingen: V&R.
- Milroy, J. (2012). Sociolinguistics and Ideologies in Language History. In J. M. Hernández-Campoy & C. Conde-Silvestre (Eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (pp. 571–584). Chichester: Wiley-Blackwell.
- Newlin- Łukowicz, L. (2019). Language and identity in language contact settings. In: J. Darquennes, J. Salmons & W. Vandenbussche (Hg.), *Language Contact. An International Handbook* (pp. 283–296). Berlin, Boston: de Gruyter.
- Ruoss, E. (2019). *Schweizerdeutsch und Sprachbewusstsein. Zur Konsolidierung der Deutschschweizer Diglossie im 19. Jahrhundert*. Berlin, Boston: de Gruyter. (Ausgewählte Teile)
- Salmons, Joseph. (2017). *Keineswegs Feinde der englischen Sprach: Deutsch, Englisch und*

Schulpolitik in Wisconsin. *Muttersprache* 127 (4). 310–323.

Schmidlin, R. & Franceschini, R. (2019). Komplexe Überdachung I: Schweiz. In Herrgen, J. & Schmidt J.E. (Hg.) (2019). *Deutsch: Sprache und Raum - Ein internationales Handbuch der Sprachvariation* (pp. 1012–1038). Berlin, New York: de Gruyter.

Studler, R. (2019). [Ambivalente Spracheinstellungen und was dahintersteckt: Mentale Modelle im diglossischen und plurizentrischen Kontext der Deutschschweiz](https://doi.org/10.3726/b15250). In Bülow, L. et al. (Eds.), *Dimensionen des sprachlichen Raums: Variation – Mehrsprachigkeit – Konzeptualisierung* (pp. 407–428). Berlin etc.: Lang. DOI: <https://doi.org/10.3726/b15250>

Wiesinger, P. (2010)[2000]: Sprache und Nation in Österreich. In Wiesinger, P., *Das österreichische Deutsch in Gegenwart und Geschichte* (pp. 469–507). 3. Auflage. Wien, Berlin: LIT Verlag.

von Polenz, P. (1999). *Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Band III: 19. und 20. Jahrhundert*. Berlin / New York: de Gruyter. (Ausgewählte Teile).

## Referenzlitteratur

Ammon, U. (2015). *Die Stellung der deutschen Sprache in der Welt*. Berlin: De Gruyter Mouton.

Ammon, U., Dittmar, N., Mattheier, K. J., & Trudgill, P. (2004). *Sociolinguistics. An international handbook of the science of language and society. Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft* (2nd compl., rev. and extended ed.). Berlin: de Gruyter.

Besch, W. (2003). Zur Entstehung und Ausformung der neuhochdeutschen Schriftsprache/Standardsprache. In W. Besch, A. Betten, O. Reichmann, & S. Sonderegger (Eds.), *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung* (Vol. 3, pp. 2252–2296). Berlin / New York: de Gruyter.

Beyer, R. & Plewnia, A. (Hg.) (2019). *Handbuch des Deutschen in West- und Mitteleuropa. Sprachminderheiten und Mehrsprachigkeitskonstellationen*. Tübingen: Narr.

Bickel, H. & Hofer, L. (2012). *Schweizerhochdeutsch. Wörterbuch der Standardsprache in der deutschen Schweiz*. Mannheim: Dudenverlag.

- Brown, J. (2019). Historical heritage language ego-documents: From home, from away, from below. In *Journal of Historical Sociolinguistics (Special issue: Historical heritage language ego-documents)* 5(2). 1–10. DOI: <https://doi-org.ezproxy.ub.gu.se/10.1515/jhsl-2019-0023>
- Darquennes, J., Salmons, J. & Vandenbussche, W. (Hg.) (2019). *Language Contact. An International Handbook*. Berlin, Boston: de Gruyter.
- Dudenredaktion (Ed.) (2008). *Duden. Österreichisches Deutsch. Eine Einführung von Jakob Ebner*. Mannheim etc.: Dudenverlag.
- Eichinger, L. M. (2014). Die deutsche Sprache in einer post-eurozentrischen multipolaren Welt. *Sociolinguistica*, 28(1), 53–68.
- Hernández-Campoy, J. M., & Conde-Silvestre, C. (2012). *The Handbook of Historical Sociolinguistics*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Herrgen, J. & Schmidt J.E. (Hg.) (2019). *Deutsch: Sprache und Raum - Ein internationales Handbuch der Sprachvariation*. Berlin, New York: de Gruyter.
- Kehrein, R., Lameli, A. & Rabanus, S. (Eds.) (2015). *Regionale Variation des Deutschen: Projekte und Perspektiven*. Berlin: De Gruyter.
- Krech, E.-M. et al. (Eds.) (2010). *Deutsches Aussprachewörterbuch*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Mesthrie, R. (2011). *The Cambridge Handbook of Sociolinguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Reiffenstein, I. (2003). Aspekte einer Sprachgeschichte des Bayerisch-Österreichischen bis zum Beginn der frühen Neuzeit. In W. Besch, A. Betten, O. Reichmann, & S. Sonderegger (Eds.), *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung* (Vol. 3, pp. 2889–2942). Berlin / New York: de Gruyter.
- Ruoss, E. & Schröter, J. (Hg.). 2020. *Schweizerdeutsch. Sprache und Identität von 1800 bis heute*. Basel: Schwabe.
- Schmidlin, R. (2011). *Die Vielfalt des Deutschen: Standard und Variation. Gebrauch, Einschätzung und Kodifizierung einer plurizentrischen Sprache*. Berlin: de Gruyter.

- Sonderegger, S. (2003). Aspekte einer Sprachgeschichte der deutschen Schweiz. In W. Besch, A. Betten, O. Reichmann, & S. Sonderegger (Eds.), *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung* (Vol. 3, pp. 2825–2888). Berlin / New York: de Gruyter.
- Vakareliyska, C. (2003). Multiple Language and Cultural Self-Identities of the German-Speaking Lutheran Minorities in "Russian Poland" (Mazowsze and Suwalkija) in the Nineteenth and Twentieth Centuries. In R. Maguire & A. Timberlake (Hg.), *American Contributions to the XIIIth International Congress of Slavists (Liubljana, 2003) Volume 1: Linguistics* (pp. 195–215). Indiana: Slavica Publishers.
- Wiesinger, P. (2003). Aspekte einer österreichischen Sprachgeschichte der Neuzeit. In W. Besch, A. Betten, O. Reichmann, & S. Sonderegger (Eds.), *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung* (Vol. 3, pp. 2971–3001). Berlin / New York: de Gruyter.
- von Polenz, P., Moulin, C., & Harion, D. (2013). *Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Band II: 17. und 18. Jahrhundert* (2., überarbeitete und erg. Aufl.). Berlin: De Gruyter.